



Entre dois mundos: uma entrevista sobre Apocalipse de João e teologia política com Christopher Rowland¹

Between two worlds: an interview about the Book of Revelation and political theology with Christopher Rowland

Henrique Souza Santos²

Christopher Rowland nasceu em 1947, em Doncaster, uma cidade industrial no norte da Inglaterra. Graduou-se em Teologia na Christ's College da Universidade de Cambridge, onde também realizou seu doutorado, tendo como ênfase a influência do misticismo do judaísmo antigo no Novo Testamento. Sua escrita tem sido principalmente focada na natureza e história do apocalipsismo, especialmente o livro do Apocalipse. Suas visitas ao Brasil, ao longo da década de 1980, o introduziram aos temas da Teologia da Libertação, o que o conduziu a escrever sobre o radicalismo cristão. Foi editor do *The Cambridge Companion to Liberation Theology* (1999) e, dentre suas outras obras, destacam-se *The Open Heavens* (1982), *Radical Christianity* (1998) e *Radical Prophet* (2017). Ele é casado e tem quatro filhos³.

A presente entrevista ocorreu por videoconferência em 10 de agosto de 2022, tendo como foco as possibilidades de análise da perspectiva política do livro do Apocalipse de João, bem como da relação do livro com o conceito de teologia política. Ela será apresentada em dois idiomas, primeiro o original, e depois a tradução para o português.

Political theology is an issue that is much debated, especially what its meaning is. Even if making a definition is so hard, in a simple and basic way, how do you define political theology? What do you think when you use the term in a book or discourse?

Christopher Rowland - First point, I try not to use the phrase political theology because theology is about talking about God and political theology or any sort of theology... who are we as human beings to know exactly what God thinks about anything? We try and which what we try

¹ Recebido em 09 de setembro de 2022. Aceito em 20 de dezembro de 2022 com base nas avaliações dos pareceristas *ad hoc*.

² Mestrando em Teologia na Faculdades EST. E-mail: henriquesantos.teo@gmail.com

³ Essa descrição bibliográfica foi feita com base das informações fornecidas por Christopher Rowland ao entrevistador.



to do is to look at the Christian tradition, particularly how the New Testament is related to the Old Testament and how politically what we find in the Bible is related to political and social matters. And so, for me, it's a way of talking about the political priorities of the Christian tradition.

What is the political theology or political perspective of the Book of Revelation?

Christopher Rowland - The Book of Revelation is an apocalypse. It's a revelation. And I think what an apocalypse does is to give another perspective on things, whatever they may be: how humans relate to each other, political arrangements and this kind of thing. So quite simply, the political perspective of the Book of Revelation is that it's giving another perspective on the world and its social and political arrangements, at least comparing what the world is like at the moment with what is going to be.

How much political feature of John's revelation is based on its literary tradition? How do the apocalyptic literature and the prophetic tradition hold a political intention in their own identity?

Christopher Rowland - Okay, right. The actual eschatological message, the message about the future in the Book of Revelation is a message of hope. Hope for a different world where sorrow and sighing flee away. And that contrasts with the present world where the powerful elite get their own way and the majority suffer. That was the case in John's day, and it's true in our day as point one. Point two: It runs like a theme right the way through the Book of Revelation. The most important thing is being witnesses to Jesus, being witnesses to this different perspective. There's a different way of relating one to another. And that's where the messages to the seven churches in chapters two and three come in. They claim to be following Jesus, and that's true of some of those seven churches, but most of them were compromising with the present political arrangements instead of standing up for and offering something different.

And, clearly, to me, the Book of Revelation is a message to those people who claim to be following Jesus that they should not be taken in by the beast, Political Power or Babylon. The culture of the Beast is supported by that prevailing political power and is always contrary to the way of Jesus who died at the hands of agents of the beast. John's inspiration is the prophetic texts of the Hebrew Bible. Many of which took issue with ways of behaving which oppress the poor and outcast and took refuge in cultic religion of temples at the expense of the practice of justice. John's



main prophetic inspirations are the prophecies of Isaiah and Ezekiel, and there you've got two texts whose basis is Apocalypse, Revelation. A vision of God in the Book of Revelation in Chapter four and five is inspired by both of those texts, particularly Ezekiel Chapter one. They, as I say, were the two prophets who claimed to see God, and yet they remained alive and became important examples of visionaries in later ages.

And if I could just say here... one of the things that I spent my time when I was your age, working on, was the origins of Jewish mysticism. And it's not recognized enough that there is a close relationship between that tradition in rabbinic Judaism and the texts of the apocalypse, apocalypses from Judaism and indeed the Book of Revelation⁴.

In your view, what does John intend with the vision of the beast? In other words, what do think the beast is? Is it just a historical character, in the present or future? or is an archetypal character, based on Nero? Or both?

Christopher Rowland - I think if I had to choose, I would say it's an archetypal character. The best represents, inspired by the Book of Daniel, the kingdoms of the world and the way in which they behave and in which their values are not the values of God and God's future kingdom. And I would say clearly that John received this vision in the reign of Nero⁵, towards the end of the first century, and so that which is going on in the Roman Empire is inspiration. But from the point of view of us, wanting to make sense of that text, it, the beast, would be the ideological powers and the political and economic powers which rule the world, whether that be. In our day, neoliberalism or whatever.

What is the contribution that the Book of Revelation offers to a Christian Political Theology?

Christopher Rowland - I think of all the books in the New Testament and perhaps of all the books in the Bible, it is the book which is very clearly offering a different perspective, a different perspective because it's a visionary text, but also a different perspective because it's saying: "look,

⁴ Após a entrevista, fui apresentado com seu último livro que trata exatamente deste assunto: ROWLAND, Christopher. *Radical Prophet: The Mystics, Subversives and Visionaries Who Foretold the End of the World*. London: Bloomsbury Publishing, 2017.

⁵ No livro *The Open Heavens*, ele defende uma data para o Apocalipse de João em torno do ano 68 d.C., diferente da perspectiva mais tradicional de uma data posterior.: ROWLAND, Christopher. *The Open Heaven: A Study of Apocalyptic in Judaism and Early Christianity*. London: SPCK, 1982, p. 403-412.



this, this is what God intends, an age where sorrow and sighing flees away and God will be all in all”. And that is the picture which comes about at the end. And if I could presume to speak of what God wants, I, my view is that... the emphasis on the call to repentance, which is there throughout the Bible, is a call to humanity to change their ways, in order for their societies not to disintegrate.

You in Brazil will know as well as I do in Great Britain, that the people who are rulers are people who do not have the best interests on the poor and the outcasts and the needy and that the values found in the biblical tradition are just not being honored, respected or put into practice. And that challenge comes, you know, most clearly, I think, in the Book of Revelation... so, it’s offering the challenge of another perspective, not just in words, but also summoning people to deeds which challenge the status quo, criticizing the injustices which are contrary to the way of Jesus. The lamb who is slave.

What can the Book of Revelation say to political arrangements today?

Christopher Rowland - Well, I want to quote one verse, and that’s Revelation 11.18, even it’s not often picked up, but seems to me to be so important and no more important than in our day that there is a prediction of judgment on those who would destroy the earth. And I think if any generations are culpable of that, it’s our generations who steadfastly refused to do what is necessary to halt the destruction of the earth, and we will not, probably not my generation, but maybe yours and certainly my grandchildren’s generation are going to suffer because of our unwillingness to change. I think that the book draws attention to the suffering of the poor in many parts of the world, and it is summons to do something about the needs of the majority of the world’s population – I wonder if I can be just telling you a bit of my story: one of the perhaps the most important things that I was involved in was working as chair of the Latin America and Caribbean Committee for Christian Aid, which was one of the British church’s major charities and which was raising money, helping poor in different parts of the world –. Well, but what is more important is actually getting people’s minds changed so that they saw that what their faith was about and was not just going to church on a Sunday, but actually doing something not only in the major parts of the world, but also in their own country, to help the poor, the homeless and the outcast.



Tradução

Teologia Política é um assunto muito debatido, especialmente naquilo que isso significa. Mesmo que fazer uma definição seja difícil, de um jeito simples e fundamental, como você define teologia política? Em outras palavras: o que você pensa quando usa o termo num livro ou em um discurso?

Christopher Rowland - Primeira coisa: eu tento não usar a expressão “teologia política” porque teologia se trata de falar sobre Deus, e teologia política ou qualquer tipo de teologia... bom, quem somos nós, humanos, para saber exatamente o que Deus pensa sobre alguma coisa? Nós tentamos e o fazemos verificando na tradição cristã, particularmente como o Novo Testamento é relacionado com o Antigo Testamento, e como, politicamente, aquilo que encontramos na Bíblia se relaciona com as questões que são próprias do político e do social. Então, para mim, isso é um jeito de falar sobre as prioridades políticas da tradição cristã.

Qual é a teologia política ou a perspectiva política do livro do Apocalipse de João?

Christopher Rowland - O livro da Revelação é um apocalipse: é uma revelação. E na minha opinião o que faz um apocalipse é dar uma outra perspectiva sobre as coisas, seja lá quais forem: como os seres humanos se relacionam uns com os outros, os arranjos políticos e esse tipo de coisa. Então, de forma bem simples, a perspectiva política do livro do Apocalipse é trazer uma outra perspectiva sobre o mundo e sua estrutura social e política, pelo menos comparando o mundo como ele é agora e com aquilo que ele será.

O quanto o aspecto político do livro do Apocalipse de João é baseado na sua tradição literária? O quanto a literatura apocalíptica e a tradição profética carregam uma intenção política em sua própria identidade?

Christopher Rowland - Ok, certo. A atual mensagem escatológica, a mensagem sobre o futuro no livro do Apocalipse é uma mensagem de esperança. Esperança para um mundo diferente, onde a tristeza e os gemidos vão embora, e que contrasta com o presente mundo, onde a elite poderosa segue seu próprio caminho e a maioria sofre. Era isso que acontecia nos dias de João e isso é verdade nos nossos dias também. Este é o primeiro ponto. O segundo ponto: isso perpassa como um tema através do livro do Apocalipse. A coisa mais importante é ser testemunha de Jesus,



ser testemunha deste modo diferente de ver as coisas. Existe um jeito diferente de se relacionar com o outro. E é para isso que surgem as mensagens para as sete igrejas nos capítulos 2 e 3. Elas convocam para seguir a Jesus, e isso é verdade para algumas destas igrejas, mas a maioria delas estão comprometidas com os arranjos políticos do presente em vez de defenderem e oferecerem algo diferente.

E, claro, para mim, o livro do Apocalipse é a mensagem para aquelas pessoas que afirmam estar seguindo a Jesus, que elas não podem ser capturadas pela besta, o poder político ou a Babilônia. A cultura da besta é apoiada pelo poder político prevalente e é sempre contrária ao caminho de Jesus, que morreu nas mãos dos agentes da besta. A inspiração de João são os textos proféticos da Bíblia Hebraica, muitos dos quais criticaram os modos de se comportar que oprimiam o pobre e o exilado, e procuravam refúgio na religião cultural dos templos em vez de se dedicarem à prática da justiça. A principal inspiração profética de João são as profecias de Isaías e Ezequiel, e lá há dois textos cuja base é a revelação apocalíptica. A visão de Deus no livro do Apocalipse nos capítulos 4 e 5 é inspirada por estes textos, particularmente o capítulo 1 de Ezequiel. Eles, como eu disse, são dois profetas que afirmaram ter visto Deus, mesmo assim, permaneceram vivos e tornaram-se importantes exemplos de visionários em épocas posteriores.

E se eu pudesse apenas dizer aqui... uma das coisas com a qual que eu ocupei meu tempo quando tinha sua idade foi trabalhando sobre as origens do misticismo judaico, e não é suficientemente percebido que existe uma estreita relação entre essa tradição no judaísmo rabínico e os textos do apocalipse, apocalipses do judaísmo e, inclusive, o livro do Apocalipse.

Na sua perspectiva, o que João pretende com a visão da besta? Em outras palavras, o que você pensa que a besta é? É somente uma personagem histórica, no presente ou no futuro? Ou uma personagem arquetípica, com base em Nero? Ou os dois?

Christopher Rowland - Na minha opinião, se eu tiver que escolher, eu diria que é uma personagem arquetípica. A besta representa, inspirada pelo livro de Daniel, os reinos deste mundo, o jeito em que eles se comportam e a forma em que seus valores contrastam com os valores de Deus e do seu futuro reino. E eu diria claramente que João recebeu sua visão no reino de Nero, em meados do final do século I, e, portanto, o que está acontecendo no Império Romano é uma inspiração. Mas a partir da nossa perspectiva, para fazer que o texto tenha sentido, ela, a besta,



poderia ser poderes ideológicos e os poderes políticos e econômicos que regem o mundo. Nos nossos dias, o neoliberalismo ou que quer que seja.

Qual é a contribuição que o livro do Apocalipse oferece para uma teologia política cristã?

Christopher Rowland - Eu penso que de todos os livros do Novo Testamento e talvez de todos os livros da Bíblia, ele é o livro que oferece mais claramente uma perspectiva diferente, isso porque ele é um texto visionário, mas também é uma perspectiva diferente porque ele diz: “olhe, isto é o que Deus pretende, uma era onde os gemidos e as tristezas irão embora, e Deus será tudo em todos. E esta é a imagem que surge a respeito de como será o fim. E se eu pudesse presumir falar qual é a vontade Deus, na minha visão é que... a ênfase para o chamado ao arrependimento, que perpassa a Bíblia, é um chamado para a humanidade mudar seus caminhos, para que suas sociedades não desintegram.

Você no Brasil saberá tão bem como eu na Grã-Bretanha que as pessoas que governam não têm o melhor dos interesses nos pobres, nos marginalizados e necessitados, e que os valores que se encontram na Bíblia são simplesmente não são honrados, respeitados ou colocados em prática. E o desafio vem, mais claramente, eu penso, no livro do Apocalipse... então, se trata de lançar o desafio de uma outra perspectiva, não só em palavras, mas também convocando as pessoas a práticas que confrontam o status quo, criticando as injustiças que são contrárias ao caminho de Jesus: o Cordeiro que é escravo.

O que o livro do Apocalipse pode dizer para os arranjos políticos hoje?

Christopher Rowland - Bom, eu quero citar um versículo, e é o capítulo 11, versículo 18 do Apocalipse⁶, mesmo que não seja muito usado, mas para mim parece ser muito importante e não mais importante do que em nossos dias, de que há um anúncio de juízo sobre aqueles que destroem a terra. E eu penso que, se qualquer geração é culpada disso, é a nossa geração que se recusou persistentemente a fazer algo necessário para impedir a destruição da terra, e nós não vamos fazê-lo, provavelmente não em minha geração, mas talvez a sua geração e a dos meus netos venham a sofrer por causa da nossa falta de vontade em mudar. Eu penso que o livro chama

⁶ “Na verdade, as nações se enfureceram; chegou, porém, a tua ira, e o tempo determinado para serem julgados os mortos, para se dar o galardão aos teus servos, os profetas, aos santos e aos que temem o teu nome, tanto aos pequenos como aos grandes, e para destruíres os que destroem a terra” (Ap 11.18, NAA).



atenção para o sofrimento dos pobres que acontece em várias partes do mundo, e isso é um convite para fazer algo sobre as necessidades de grande parte da população do mundo – deixe-me contar um pouquinho sobre a minha história: uma das coisas mais importantes que eu talvez já tenha feito foi trabalhar como integrante do *Latin America and Caribbean Committee* para o *Christian Aid*, que era uma das maiores instituições de caridade da Igreja Inglesa, que levantava recursos, ajudava os pobres em diferentes partes do mundo. Bom, mas o que realmente é mais importante é transformar a mentalidade das pessoas para que elas vejam de que se trata a fé delas, que não é apenas ir à igreja no domingo, mas realmente fazer algo, não apenas nas principais partes do mundo, mas no seu próprio país, ajudar os pobres, os sem-teto e os marginalizados.

Conclusão

Em sua primeira resposta, Rowland, aparentemente, mostrou-se um pouco reticente quanto ao termo “teologia política”, o que realmente parece ser meramente uma pequena provocação epistemológica, pois ele acaba por lidar confortavelmente com o termo durante a entrevista. Se levarmos em conta o modo como Cavanaugh e Scott descrevem a teologia política como “a análise e crítica dos arranjos políticos (incluindo os aspectos culturais e psicológicos, sociais e econômicos) da perspectiva das diferentes interpretações das formas em que Deus lida com o mundo”⁷, Rowland faz suas observações de maneira a explorar a teologia política do Apocalipse. Nessa entrevista, percebe-se o seu discernimento em entender que o Apocalipse tem uma forte agenda de justiça e equidade, até de cuidado da terra/criação. E que a traço político deste livro se faz presente desde o seu gênero literário e a reprodução da tradição profética de Israel até as inferências contra seu *background* político e social. Assim, pela riqueza discursiva, literária e teológica, o livro do Apocalipse de João é facilmente apropriado para servir como lente para enxergar os arranjos políticos dos dias de hoje, sendo um texto fértil para a teologia política.

⁷ “Political theology is, then, the analysis and criticism of political arrangements (including cultural–psychological, social, and economic aspects) from the perspective of differing interpretations of God’s ways with the world”: CAVANAUGH, William T. (ed.); SCOTT, Peter M. (ed.). *Wiley Blackwell Companion to Political Theology*: Second Edition. Hoboken: Wiley Blackwell, 2019, p. 1, tradução nossa.



Bibliografia

CAVANAUGH, William T. (ed.); SCOTT, Peter M. (ed.). *Wiley Blackwell Companion to Political Theology*: Second Edition. Hoboken: Wiley Blackwell, 2019.

ROWLAND, Christopher. *Radical Prophet: The Mystics, Subversives and Visionaries Who Foretold the End of the World*. London: Bloomsbury Publishing, 2017.

ROWLAND, Christopher. *The Open Heaven: A Study of Apocalyptic in Judaism and Early Christianity*. London: SPCK, 1982.